

澳中自由贸易协定

农业会议 – 中国西安

2006年9月27日

安德烈亚斯·克拉克

澳大利亚葡萄酒和白兰地协会

贸易经理

今天，我想跟大家谈谈澳大利亚的葡萄酒业。尤其是我们在世界上的位置、澳大利亚作为规模小却有效率的葡萄酒生产商成功的原因及澳大利亚从葡萄酒国际贸易中获得的收益。

幻灯片 – 澳大利亚葡萄酒业的结构

澳大利亚的葡萄酒业由大约 1900 家葡萄酒酿造厂组成，这其中的大多数是小型家庭式的酿酒厂，主要面向国内高端市场。大约有 20 家占出口额的 85%，而这其中有两家，福斯特（Fosters）和群星酒业（Constellation）就占了该份额的一半以上。

最大的四家公司在国际市场上都有着巨大的经济利益，豪帝葡萄酒业公司（the Hardy Wine Company）和奥兰多·云咸集团（Orlando Wyndham）由外国公司所有(分别是群星酒业（Constellation）和佩尔诺里卡尔公司（Pernod Ricard）)。澳大利亚葡萄酒业享有很多对葡萄酒公司的国际交互资本所有，而且我们把这看作是一种注入资本、刺激增长和保证葡萄酒业国际合作的有效途径。

幻灯片 – 澳大利亚的葡萄种植面积

现在，由于竞争的压力，澳大利亚的葡萄园面积没有净增长，而盐分问题、缺水和缺少合适的可耕种土地似乎使情况得不到什么改善。

大家可以从图表中看出，90年代中后期很多相当大的种植园现在面积已经缩小，最近几年每年都只种几千公顷的土地，而这几千公顷也主要是取代那些老的不出产的葡萄园。

幻灯片 – 澳大利亚葡萄酒业概况

酿酒葡萄树在 200 多年前被首先引入澳大利亚。 20 世纪 60 年代，澳大利亚消费的 78 % 的葡萄酒是由葡萄蒸馏酒加工而成的，而且在进餐时喝的众多种类酒中，只有 700 吨卡百内索维农（Cabernet Sauvignon）是在 1966 年加工的，而夏多内（Chardonnay）实际上并没存在。生产的葡萄酒主要面向国内市场，出口的非常有限， 年人均消费量为两瓶。

我们可以把它同澳大利亚今天的葡萄酒业作一下对比。

2004 至 2005 年间， 澳大利亚有 190 多万吨葡萄被榨成汁。

葡萄酒饮料的产量达 14.4 亿升。

澳大利亚葡萄酒销售量达 20 多亿澳元。

澳大利亚葡萄酒出口额超过了 27 亿澳元。

现在澳大利亚人每年人均消费近 30 瓶葡萄酒 (大约 21.8 升)。 2004 年世界人均消费为 3.0 升，中国的人均消费大约是 0.2 升。

幻灯片 – 世界产量¹

2004 年 澳大利亚约有 164,000 公顷葡萄园， 占世界葡萄园总面积的 2.2% ， 世界排名第 12 位。 西班牙(120 万公顷)、 法国 (约 854,000 公顷) 和意大利 (840,000 公顷)分别占世界葡萄园总面积的 16%、 11.4 %和 11.2 %。 中国大概排名第五， 拥有 438,000 多公顷葡萄园， 是澳大利亚葡萄园面积的 2.5 倍还多。

澳大利亚 04 年的葡萄酒产量将近 150 万升， 约占世界产量的 5%。

¹ 不同的出版物列出关于葡萄酒出产国的不同数据。以下信息是从《1961 至 2004 全球葡萄酒统计概要》汇编所得— 该统计概要是在澳大利亚的多所大学、 澳大利亚葡萄酒和白兰地协会、 欧盟委员会和国际葡萄与葡萄酒组织的共同努力下完成的。

幻灯片 – 世界出口 (以容量计算)

澳大利亚出口（以容量计算）6 亿 4700 万升葡萄酒，仅次于法国 (14 亿 7200 万升)、西班牙(14 亿 2800 万升) 和 意大利 (14 亿 1500 万升)，在世界上排名第四。

幻灯片 – 世界出口 (瓶装葡萄酒出口额)

澳大利亚 2004 年瓶装葡萄酒出口额 18.3 亿美元，仅次于法国 (42 亿美元)和意大利 (29 亿美元)，在世界上排名第三位。

这些数字给我们传递的主要信息是： 尽管澳大利亚在全球市场上的葡萄酒产量不是很大，但却拥有相对较高的出口额。 虽然它没有欧洲葡萄酒生产国的产量高，但实力也是很雄厚的。缺水、缺少可用土地和盐分固然会限制产量的增长，但我们更注重的是质量。

幻灯片 – 澳大利亚成功的奥秘

澳大利亚在国际葡萄酒贸易方面的成功取决以下几个方面：

- 开发现有、具备产出世界最优质葡萄酒潜力的农业用地。
- 实施世界级的研发项目，加强了葡萄种植技术和酿酒工艺， 因此能够非常有效率的生产优质葡萄酒。
- 注重消费者喜好，在保持传统价值观的同时，能够灵活的引入创新生产和营销技术。
- 强有力的监管框架。

现在我要着重讲讲最后几点。

幻灯片-葡萄酒标签式样

这张幻灯片说明了澳大利亚出售的葡萄酒标签上必须出现的项目。在不欺骗顾客的前提下，酒商可以自行选择是否印上其他信息，这并不是强行规定的。

请大家注意我们对于消费者健康的关注。澳大利亚是世界上第一个在葡萄酒的标签上引入过敏原陈述的国家。在酿酒过程中有时会用到牛奶和鸡蛋，在成品中如果有

的话，也是极其微小的量会留在里面。尽管如此，由于一些人可能会对牛奶或鸡蛋过敏，因此必须在标签中声明有这种物质。当然，还没有听说谁因为澳大利亚葡萄酒中的残留物而发生过敏的现象。澳大利亚监管系统不仅保证产品是可以安全饮用的，而且尽可能的保证是最高质量。这样做是非常有效的，在短期内，可以避免由于食品安全问题所引起的昂贵的产品召回，在长期内，可以避免由于一个生产商的安全问题给整个国家的名声带来的潜在不良影响。但是，为了使杰出的技术专业知识和世界级的研发能够不断创新，这个系统还是很灵活的。

幻灯片-欺诈行为

葡萄酒在国际上的名声是非常脆弱的。没有什么比使用非法添加剂或假造葡萄酒的产地、葡萄种类或酿酒年份更容易毁掉一个葡萄酒生产国的名声了。1985年的时候奥地利人有了一个沉重的教训。一桩丑闻爆出奥地利葡萄酒生产中使用了非法甜料之后，他们实际上一夜之间就丢掉了整个出口市场。虽然只有很小数量的奥地利葡萄酒受到了影响，但整个国家之后用了20年的时间才把葡萄酒出口恢复到丑闻之前的水平。

1929年创立澳大利亚葡萄酒和白兰地协会（原澳大利亚葡萄酒理事会）的动机之一就是，不让这个成为欧洲酒商不散阴霾的丑闻遮蔽了我们的世界，从而树立和保护澳大利亚葡萄酒在国际市场上的声誉。

幻灯片 - 食品标准法典

澳大利亚的葡萄酒生产需符合食品标准码的要求。

葡萄酒生产标准（标准 4.5.1）对葡萄酒、泡沫葡萄酒、加度葡萄酒等进行了定义，列出了生产过程中可以添加的材料，并明确了对诸如可挥发酸这样的成分的限制。

这一标准可以平等的应用于澳大利亚境内生产的葡萄酒。尽管澳大利亚的葡萄酒是在多种不同的气候条件下制成的，比如热带气候、温带气候、干旱气候、地中海气候和高山性气候，但是在标准的应用上没有地域差异。

幻灯片 - 对比欧洲

在欧洲，酿酒方法因地区有所差异。与澳大利亚相比，欧洲的酿酒商不能自由选择葡萄种植的品种，而且他们必须依照国家规定的方法来管理葡萄种植园。

欧洲的做法限制了葡萄酒的创新。而澳大利亚的酿酒商可以自由试验，调制不同的葡萄品种，创新葡萄酒样式。与欧洲不同，他们也可以调和来自不同产地的葡萄。

幻灯片 - 葡萄酒调和规定

遵守食品标准可确保公共卫生和安全。澳大利亚葡萄酒和白兰地协会法案对葡萄酒的描述和标识标准进行了规定。

葡萄酒标识涉及葡萄酒的原产地、年份、地理区域或葡萄种类。因此，为避免欺诈消费者，标识必须准确无误。

澳大利亚葡萄酒标识通俗易懂，便于记忆且以诚实和完整著称。良好的声誉源自对法律规定的葡萄酒成分规定的严格执行。澳大利亚的成分规定和其他主要的葡萄酒生产国的规定一样严格，但又不乏灵活之处，从而鼓励不断创新。

我们具备调和少量不同年份，产地和品种葡萄酒的能力，从而确保不断生产出高质量的葡萄酒来满足消费者的需求。

幻灯片- 违法的造酒商

为确保能够追踪从种植园到超市货架间的每一生产环节，要求酿酒商完整保存葡萄酒生产全过程的记录。这种可追踪制度在澳大利亚已经推行多年，而在欧美市场则刚刚起步。酿酒商应确保记录完整以便检查，而澳大利亚葡萄酒和白兰地协会也组建了一个稽核团队常年在全国范围内进行检查，确保酒瓶标签上所标注的内容与生产记录相符。对于贩卖带有假冒或有误导性标识的酒商可最多判处两年监禁。

幻灯片 - 出口过程

刚才我们已经对澳大利亚葡萄酒生产环节的监督管理有所了解。但这种完备而深入的监管系统只有在对待用于出口的澳产葡萄酒时才有明确的体现。

在澳大利亚，超过 100 升的葡萄酒，必须经过澳大利亚葡萄酒和白兰地协会的许可才能出口。

要获得许可，必须满足以下几个条件：

一、 出口商必须持有澳大利亚葡萄酒和白兰地协会的出口执照。现有约 1600 个执照领有人，其中大多数是酿酒商。

二、 出口交付的每种葡萄酒都需经过批准。这个环节由专家团进行评估。那些被认定会给澳大利亚葡萄酒声誉带来潜在损害的葡萄酒将被禁止出口。禁止出口的葡萄酒包括出现氧化、挥发酸或存在腐败发酵和细菌等迹象的酒产品。

商标和酒瓶标识也需经过评定，确保其合法并保证酿造年份、品种和产地标识准确无误。我们也会针对商标是否符合进口国要求提出建议。同时，出口商需提交葡萄酒的化学成分分析证明，确保葡萄酒品质优良且可以销售。

最后，个人贩运葡萄酒也许经过批准。

我们确信对于葡萄酒的出口进行如此完备的监督和管理，在葡萄酒生产国中我们是独一无二的。

幻灯片 – 对散装酒的附加要求

对于葡萄酒的散装出口，我们的监管更加严格。散装出口除了满足以上对于瓶装葡萄酒的要求和限制，还应符合两个附加条件。

一、 葡萄酒的发送应符合澳大利亚葡萄酒和白兰地协会的具体要求。该具体要求旨在控制装载和运输过程中葡萄酒质量的下降。

出口散装葡萄酒的许可只有在交付的葡萄酒被运抵经过许可的罐装商后才能颁发。罐装商应证明其具有独立稽核和国际认可的质量管理体系才可获得罐装许可。我们在中国已有几家获得许可的罐装商。这些监管措施的目的在于将葡萄酒运离澳大利亚后所发生变质、污染和掉包风险降到最低。

幻灯片 – 结语

最后，我们来回顾一下此次讲解的主要内容：

作为全球范围内相对较小的葡萄酒生产国，澳大利亚由于土地、水源和环境的限制在产量方面无法同其他大的生产国相比。

但是，澳大利亚在生产高品质葡萄酒方面却享有良好的声誉，并在出口国外市场方面取得了巨大成功。

支撑这些成就的关键在于世界级的研发能力和一个强有力的监管体系。

我们确信中国葡萄酒业的增长是我们两国的利益所在。而澳中自由贸易协定为我们两国葡萄酒业不断增加的研发合作提供了良好机会。

谢谢！